

Hindi translation of *Newborn risk assessment*

परिशिष्ट 2

Appendix 2

नवजात शिशु के प्रति ख़तरे के सम्बन्ध में मूल्यांकन Newborn risk assessment

- 1 क्या बच्चे के मा बाप या ग्रैंडपेरन्ट्स आयरलैन्ड या यू के के बाहिर पैदा हुए थे?
हाँ/नहीं

Were any of the infant's parents or grandparents born outside Ireland or the UK? Yes/No

यदि हाँ, जन्म के देश/देशों के बारे में बताएँ।
If yes, state country/countries of birth.*
- 2 क्या बच्चा आयरलैन्ड या यू के के बाहिर एक महीने से अधिक रहेगा? हाँ/नहीं
Will the infant be living outside Ireland or the UK for more than one month? Yes/No

यदि हाँ, जन्म के देश/देशों के बारे में बताएँ।
If yes, state country/countries.*
- 3 पिछले 5 वर्ष में क्या घर/परिवार के दायरे में कोई ऐसा व्यक्ति है जिसे वर्तमान स्थिति में टी बी है या जिसे टी बी होने का अंदेशा है? हाँ/नहीं
Does anyone in the household/family circle have TB at present or is suspected of having TB or had TB in the past 5 years? ** Yes/No

यदि हाँ, तो विवरण दें।
If yes, give details.
- 4 क्या बी सी जी की आवश्यकता है? हाँ/नहीं
Is BCG required? Yes/No

* Doctor/nurse/midwife must review the current information of TB incidence and recommendations for use of BCG vaccine (see HPA website http://www.hpa.org.uk/infections/topics_az/tb/epidemiology/who_table1.htm). BCG should be offered where the country recorded has an incidence of TB of 40/100,000 or greater. This includes most of Eastern Europe, Asia, Africa, Indian sub continent, Central and South America, and Portugal (Dec 2005) - except where the mother is HIV positive, when specialist advice is required.

**See recommended contact management advice.

06/06